

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Kowloon City 九龍城區)
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF25	across Waterloo Road near Suffolk Road 橫跨九龍塘窩打老道近沙福道	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS9	across Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 橫跨太子道西於九龍城交匯處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF29	across Kowloon City Road and San Shan Road 橫跨九龍城道與新山道	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS23	across East Rail Line Track near Surrey Lane and Dianthus Road 橫跨東鐵線路軌近舒梨道及石竹路	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF6	across Princess Margaret Road near Wylie Road and Oi Man Estate 橫跨公主道近衛理道及愛民邨	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS32	across Ma Tau Chung Road near Olympic Avenue and Kowloon City Interchange 橫跨馬頭涌道近世運道及九龍城交匯處	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS41	across Chatham Road North near Winslow Street 橫跨漆咸道北·近溫思勞街	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS10	across Prince Edward Road East and Ma Tau Chung Road near Nga Tsin Wai Road 橫跨太子道東及馬頭涌道近打鼓嶺道	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K21	Cheong Wan Road between On Wan Road and Hung Hom Road South 暢運道於安運道及紅磡南道之間	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						9	9	7	1	1	1	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Kowloon City 九龍城區)
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28A	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS33	across J/O Ma Tau Chung Road and Argyle Street at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨馬頭涌道/亞皆老街交界	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS34	across J/O Argyle Street and Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨亞皆老街/太子道西交界	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						4	4	4	4	4	2	2	2

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF57	across Lung Cheung Road near Tin Ma Court 橫跨龍翔道近天馬苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF60	across Ma Chai Hang Road near Lung Cheung Government Secondary School 橫跨馬仔坑道近龍翔官立中學	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS7	across Lung Cheung Road near Choi Hung MTR Station 橫跨龍翔道，近港鐵彩虹站	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS11	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS35	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS17	across a slip road from Po Kong Village Road Southbound to Tai Hom Road 橫跨由蒲崗村道南行線至大磡道的連接路	Ramps 斜道								
7	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K36	at Po Kong Village Road over Lung Cheung Road 於蒲崗村道橫跨龍翔道	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						7	7	7	0	0	0	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF78	across Po Kong Village Road near Fung Tak Road 橫跨蒲崗村道近鳳德道	Lifts and stairlifts 電梯及電動樓梯機								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類（電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS40	across Nathan Road near Bute Street, Mongkok 旺角，橫跨彌敦道近弼街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF3	across Hong Chong Road and Salisbury Road near Hung Hom Cross Harbour Tunnel, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道及梳士巴利道近紅磡海底隧道	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF27	across Argyle Street near Yim Po Fong Street and Luen Wan Street, Mong Kok 旺角，橫跨亞皆老街近染布房街及聯運街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF82	across Chatham Road South and Granville Road near Hong Kong Science Museum, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨漆咸道南及加連威老道近香港科學館	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS2	across Chatham Road South near Gun Club Hill Barracks, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近槍會山軍營	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS29	across a slip road of Chatham Road South near Gascoigne Road and Hong Kong Girl Guides Headquarters, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近加士居道及香港女童軍總會的連接路	Lift and Ramps 電梯及斜道								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS30	across Hong Cheong Road near Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道近漆咸道交匯處	Lift and Ramps 電梯及斜道								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS31	across Chatham Road South near Polytechnic University at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，康莊道與漆咸道南之間，近香港理工大學	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF54	across Luen Wan Street near Waterworks Depot 旺角，橫跨聯運街近水務署工場	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF84	along Science Museum Road and Hong Tat Path along Science Museum Path, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨科學館道及康達徑沿科學館徑	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS49	across Jordan Road near Canton Road and Ferry Street, Yau Ma Tei 油麻地，橫跨佐敦道，近廣東道與渡船街	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	Across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel near Hong Wing Path, Hung Hom [Note 1] 紅磡，橫跨海底隧道收費廣場近康榮徑 [註 1]	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						12	12	10	4	4	4	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類（電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel [Note 2] 紅磡，海底隧道口收費亭之上 [註 2]	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF88	Across Ferry Street and Waterloo Road under West Kowloon Highway 大角咀，渡船街及窩打老道交界處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF36	across Salisbury Road and Mody near Empire Centre 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近帝國中心	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF35	across Salisbury Road and Mody near Shangri-La Hotel and Tsim Sha Tsui East Ferry Pier 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近香格里拉酒店	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS3	across Chatham Road South at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近漆咸道交匯處	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						5	5	5	5	5	5	5	5

Note 1 : Retrofitting of a lift near Hong Wing Path is being planned in addition to the two lifts previously completed (refers to Note 2 below).

註 1 : 除了兩座已完成的升降機【請參閱註 2】，另外一座近康榮徑的升降機正在規劃中。

Note 2 : Retrofitting of two lifts were previously completed for Footbridge KF2 at locations connecting Cross Harbour Tunnel bus stops.

註 2 : 行人天橋KF2 有兩座連接紅磡海底隧道巴士站的升降機加建工程已完成。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Sai Kung 西貢區)
 Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS98	across Clear Water Bay Road near Tseng Lan Shue 橫跨清水灣道，近井欄樹	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	0	0	0	0	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Sha Tin 沙田區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF74	across Lion Rock Tunnel Road near Fung Shing Court, Tai Wai 大圍，橫跨獅子山隧道公路近沙田豐盛苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS38	across Tai Po Road near Fo Tan Road 橫跨大埔公路近火炭路	Ramps 斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF40	across Tai Po Road - Sha Tin near Wo Che Street 橫跨大埔公路 - 沙田段近禾輦街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF89	across Shai Tin Wai Road near Sha Kok Street 橫跨沙田圍路，近沙角街	Lift and Ramps 電梯及斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS28A	across Fo Tan Road near Yuen Wo Road 橫跨火炭路近源禾路	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS175	across a slip road from Tolo Highway to Chak Cheung Street near Sui Cheung Street, Ma Liu Shui 馬料水，橫跨由吐露港公路至澤祥街近瑞祥街的连接路	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF71	at Tai Po Road - Sha Tin over Sha Tin MTR Station near Tin Liu 在大埔公路 - 沙田段橫跨沙田港鐵站近田寮	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						7	7	5	2	2	2	0	0

